

WWW.SOLOAVISOS.IT

LA RIVISTA LATINOAMERICANA BIMENSILE DEI MIGLIORI ANNUNCI DI MILANO

# SOLO

# av!sos

N° 19 • Anno 5 - Dal 04 al 25 Novembre 2011

la pubblicità que funciona



## CONDORITO

En páginas interiores

**modalatina**  
 Ve todos nuestros productos en:  
[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)  
 Tel. 333.9928572

Para contratos  
 3202181566  
**soloav!sos**  
 anúnciate  
**GRAT!S**  
 envía un SMS ▶ con tu aviso al 329.345.93.25

**GRATIS** todos tus **ENVIOS a LATINOAMERICA**

**UNO**  
 UNO Money Transfers

**JOSILVA MONEY**  
 VIA PADOVA 38 • Tel.: 02 45487202 • 02 45487203

**POLLOS AL CARBON**

**Norky's**  
 Via Padova 33  
 Tel 346.6195323

# JUNTA TUS RESERVAS para el INVIERNO



## LOS PRODUCTOS LATINOAMERICANOS QUE MAS TE GUSTAN



Uniontrade Srl. Via Mattei, 1  
20068 Peschiera Borromeo – Milano  
Tel. 02 26922898 | [info@uniontrade.it](mailto:info@uniontrade.it) | [www.uniontrade.it](http://www.uniontrade.it)

Importación y distribución al por mayor de alimentos de todo el mundo.  
Ven a visitar el **Cash & Carry**, ¡y encontrarás nuestros productos a precios más convenientes!

SALUT

السلام عليك

CIAO

HOLA

MABUHAY

你好

# MONEY TRANSFER GRATIS

HASTA 31.12.2011

APROVECHA  
ESTA OFERTA:  
TRAJE ESTE CUPÓN  
A LA AGENCIA Y  
ABRE EXTRATUTTO  
HASTA EL  
31.12.2011



Iniciativa válida para quien abre una nueva cuenta corriente Extratutto hasta el 31.12.2011

## EXTRAmoneytransfer

Servicio reservado a los clientes de Extrabanca, para enviar dinero Hacia : India, Filipinas, Perú, El Salvador, Ecuador, Turquía, México. Para enviar dinero hacia otro país, pide las condiciones en nuestra agencia.

## El banco cerca de tí

Nuestras ventanillas están abiertas en horario continuado **de lunes a sábado desde las 9.00 a las 19.00.**

Estamos en vía Pergolesi 2/A en Milán.

### Es fácil llegar:

- > metro MM1 MM2, estación Loreto, salida P.za Argentina
- > autobús número 92, estación P.le Loreto/Pergolesi.

Estamos en Corso Giuseppe Garibaldi 28, Brescia

### Es fácil llegar:

- > autobús número 9, estación P.le Garibaldi.

Mensaje pubblicitario con finalidad promozionale. Las informaciones sobre las condiciones económicas y contractuales practicadas son relevantes en los relativos folios informativos (redactados según el D.LGS. 1 Septiembre 1993 N° 385, y sucesivas modificaciones e integraciones), disponibles en la filial y en el sitio internet [www.extrabanca.com](http://www.extrabanca.com) en las exclusivas secciones.



Tel. 02.39468555

QUIROGA  
ESTUDIODirettore Generale  
Ricardo QuirogaCollaborazione  
Maria Toledo  
Martin PalominoGrafica  
www.quiroga.itAutorizzazione  
Tribunale di Lodi  
Registro Uff. Stampa  
N° 2.09 del 09.07.2009P.IVA 06613960969  
Iscritta in Camara di Commercio  
di Milano R.E.A. 1908027Soloavisos Supplemento  
della Rivista "Soloannunci"

Iscrizione R.O.C. N° 18644

Sede operativa:

Via Carpaccio, 3 (20133) MI

Tel./ Fax 02.39468555

www.soloavisos.it

info@soloavisos.it

Distribuzione Gratuita

© Copyright Soloavisos. Tutti i diritti sono riservati.  
Nessuna parte di questo prodotto può essere  
riprodotta con mezzi grafici, meccanici, elettronici  
o digitali. Ogni violazione sarà perseguita  
a norma di legge.

CONDORITO.

es propiedad de Atlantic Syndication© 2011

Todos los Derechos Reservados.

PROHIBIDA SU REPRODUCCION PARCIAL O TOTAL.

## GUÍA RESTAURANTES

**FLOR DE LA CANELA**  
Tel. 02.43122237 - 389.1739675  
Viale Fulvio Testi, 177- MI

**BORDEAUX LATINO**  
Tel. 02.43113012  
Via Diotti, 45 Zona Baggio

**RESTAURANTE IGIBAN**  
Tel. 328.1943.680  
Via Rogoredo 103, Sn. Donato

**EL IDOLO**  
Tel. 02.41271651  
Via Lorenteggio, 210

**EL CHORRILLANO 1**  
Tel. 02.87386135  
Via Varanini, 28

**ROCOTO**  
Cel. 349.4153033  
Via Sammartini, 23 Mi

**EL CHORRILLANO 2**  
Cel. 388.1439914  
Via Privata Mottarone, 5

**EL HORNERO**  
Tel. 02.87386135  
Vial Nicola D'Apulia, 14

**REST. PIZZERIA CARIBE**  
Tel. 02.26111355  
Via Padova, 34

**EL MANANTIAL**  
Tel. 02.39445667  
Via Nava, 8 ang. Vle Zara

**EL TIPICO LATINOAM. 1**  
Tel. 02.2618923  
Via Giacosa, 4

**EL TIPICO LATINOAM. 3**  
Tel. 02.55212960  
Corso Lodi, 105

**AL FONDO HAY SITIO**  
Cel. 333.1989686  
Via Wagner, 33 Pioltello

**RINCON BOLIVIANO**  
Cel. 334.8357  
Via Termopoli, 14

**DISCO BAR**  
Cel. 345.1766087  
Via Marco Aurelio, 42

**SABOR CRIOLLO**  
Cel. 340.7381508  
Via Luigi Varanini, 26

**EL BARQUITO**  
Tel. 02.2140100  
Via Rombon, 44

**CHIFA BREMBO**  
Tel. 02.57300066  
Via Brembo, 5

**RINCON HUARALINO**  
Cel. 320.4865918  
Via Ponte Nuovo, 31

**EL CHALAN**  
T. 02.43123058-380.1883622  
Via Emilio de Marchi, 64 - MI

**LA PEÑA DE POCHO**  
Cel. 334.1462808  
Via Paolo Frisi, 11

**DO RE MI 2**  
Cel. 339.5670306  
Via San Dionigi, 21

**DE ROMPE Y RAJA**  
Cel. 329.84190.77  
Via Monte Ortigara, 24

**JIBARITO**  
Cel. 338.3083270  
Via Pietro Crespi, 11

**SABOR LATINO**  
Cel. 349.3738251  
Piazza Insubria, 3

**NORKY'S 1-2**  
Tel. 02.36576042  
Via Padova, 33  
Via dei Transiti, 1

**EL TALISMAN**  
Tel. 02.97376338  
Via Romilli, 6

**APP. LATINO**  
Tel. 02.26920927  
Via Miglioli, 2 - Segrate

**EL MISTI**  
Cel. 327.1614362  
Via Finlandia, 14

**EL PUERTO CHALACO**  
Tel. 02.39660648  
Via Conegliano, 5

Dele a su  
familia  
una gran sorpresa



envíe su carga a Ecuador o El Salvador



Basta una llamada y nosotros  
la recogemos en tu casa sin costo  
adicional y sin limite de peso

translogica

Corso Porta Romana 119 Milano  
tel.: 329.6939816 - 02.36538562

**GRATIS**

**AHORA LOS ENVIOS  
A TU PAÍS NO CUESTAN**

**NADA!!**

**NO PAGAS COMISIÓN...!**

**Perú, Ecuador,  
Bolivia,  
El Salvador,  
Santo Domingo,  
Paraguay...  
y Más...**

**y MÁS**



**JOSILVA MONEY**

**VIA PADOVA 38 • TEL. 02 45487202 - 02 45487203**



# Calambres musculares

Los calambres pueden afectar cualquier grupo muscular, especialmente los de las extremidades inferiores.

## Causas de los calambres musculares:

- **Una alteración en la concentración** de dichos minerales, provocada, por ejemplo, por una excesiva sudoración, como ocurre cuando se realiza una actividad física demasiado intensa o prolongada a altas temperaturas ambientales, y ciertas torceduras o golpes que afecten directamente las masas musculares.
- **La ejecución de** contracciones voluntarias intensas en músculos no adecuadamente entrenados.

## Tratamiento de los calambres musculares:

- **Consiste** fundamentalmente en estirar los músculos contraídos, ya sea de forma pasiva, es decir, con la ayuda de las manos o de otra persona, o bien contrayendo los músculos contrarios.
- **Este estiramiento** debe efectuarse mediante sucesivos movimientos, cuya duración tiene que ser de unos 10 segundos,

procurando que en cada uno de ellos el músculo llegue a una situación de máxima relajación posible.

- **Regularmente**, el calambre finaliza al cabo de unos minutos. No obstante, si se mantiene, es útil efectuar masajes o dar pequeños golpes sobre el músculo mientras se mantiene en una posición estirada.
- **Si los calambres** acontecen con insistencia, es conveniente acudir al médico.

## Cómo prevenir los calambres musculares

- **Efectúa los entrenamientos** de forma adecuada, es decir, en forma regular, moderada y progresiva.
- **No sometas los músculos** a contracciones demasiado bruscas e intensas.
- **Efectúa un completo** estiramiento y calentamiento al inicio de cada sesión de entrenamiento y una adecuada relajación al terminar.

**Sensitivo Sudamericano**

*Baños de florecimiento  
Amarres y desamarres de amor  
Retornos de la pareja*

**Consúltanos al 334.8949948**

**MEDICINA NATURAL**

**Dolores musculares y articulares**

**Tendonitis**

**Nervio Pelliscado**

**Entumecimiento en las piernas, manos**

**Dolores de cabeza, cuello, espalda**

**Pérdida de peso con Método Natural**

**Consúltanos al 329.1523901**

# Tu giro tiene premio

Desde el 11 de noviembre hasta el 6 de enero 2012, **i-transfer** y **Austro Financial Services** premia tus **giros al Ecuador** todos los viernes sorteando tres cartas prepagadas, por 100 euros cada una.

€100

Reglamentos del  
**sorteo**  
serán exhibidos en  
nuestras oficinas

**i-transfer**  
tu dinero a tiempo

Locales participantes: Supermercado  
Esselunga y tecnología Media Word.



**AUSTRO FINANCIAL SERVICES**  
APOYO GLOBAL

Milano, Via Rastrelli, 2 Pzza. Diaz MM Duomo  
Tel. 0039 0236644381 al 83 fax 0236644384

Atención de lunes a sábado horario continuado 10.00 - 19.00 horas

DESDE LAS 9.00am  
Y PARA DESPERTAR  
EL APETITO  
Llegan los GRANDES

# ANTOJITOS CRIOLLOS



PORQUE SOMOS  
LATINOS...!!!

CHICHARRON  
DE CHANCHO

€5,00



ALAS DE  
POLLO

€4,00



JUGOS DE:  
PAPAYA  
FRESA c/LECHE  
SURTIDO  
€3,50

SALCHIPOLLO

€5,00



FRITURA DE  
MARISCOS

€6,00



SALCHIPAPA

€5,00



POLLO  
BROASTER

€5,00



TAMAL  
c/CAFÉ

€5,00



CEVICHE

€6,00



CALDO  
DE GALLINA

€5,00



Via Padova 33 Esquina Via dei Transiti  
Info: 0236728930 - 3466195323



**1** Entra el estudioso, nunca el holgazán, va buscando libros que allí encontrará.

**2** Soy blanca como la nieve y dulce como la miel; yo alegro los pasteles y la leche con café.

**3** Blanco es, la gallina lo pone, con aceite se frie y con pan se come.

**4** Vive en el desierto, mata a las personas, debajo de las piedras, muy bien se acomoda.

**5** A ti acudo, en ti maduro, trabajo y estudio para el futuro.

**RESPUESTAS**  
 1) Biblioteca.  
 2) El azúcar.  
 3) El huevo.  
 4) El alacrán.  
 5) El colegio.

# ADIVINANZAS

## HUMOR

Entra una señora a la carnicería y dice:  
 Deme esa cabeza de cerdo de allí.  
 Y contesta el carnicero:  
 Perdone señora, pero eso es un espejo.

En un barco viaja un español y un inglés. El inglés se cae al agua y grita:  
 ¡Help! ¡Help! ¡Help!  
 Entonces dice el español:  
 Gel no tengo, pero si quieres shampoo.

Entra un nuevo profe al curso y se presenta:  
 Buenos días, mi nombre es Largo.  
 Dice Juancito:  
 No importa, tenemos tiempo.

En la escuela, la maestra dice: A ver Luis, ¿cómo te imaginas la escuela ideal?  
 ¡Cerrada, maestra!

Un amigo le dice a otro...Oye, ¿que mi gato ha matado a tu perro!  
 - Pero cómo va a matar tu gato a mi perro. Si mi perro es un Doberman que mide dos metros!  
 - Ah, ya, ya lo sé. Pero es que mi gato es el del coche de mi padre.



CERCASI  
 AUTISTI CON  
 ESPERIENZA



EMPRESA DE  
 TRANSPORTES  
 NECESITA CHOFERES  
 PATENTE B  
 CON EXPERIENCIA  
 QUE CONOZCAN  
 MILANO Y  
 ALREDEDORES.

TEL . 366.7131732



# Lucir uñas saludables

Todas nos preocupamos por mantener nuestras uñas fuertes y limpias, ya que son fiel reflejo de la atención que le damos a nuestra higiene, pero también por ser una efectiva tarjeta de presentación personal.

Sin embargo y a pesar de los cuidados a veces padecemos de inexplicables problemas, por lo cual te dejo algunos consejos para tener en cuenta.

Las uñas protegen las sensibles terminaciones de los nervios de daños y golpes. Las uñas se

componen de proteínas, Keratina y minerales.

**Las deficiencias nutricionales producen los siguientes problemas:**

1. **Falta de vitamina A** y calcio produce resequedad y las hace quebradizas.
2. **Falta de vitamina del tipo B** causa fragilidad y agrietamiento.
3. **Deficiencia de la vitamina B12** causa resequedad, oscurece las uñas, las redondea y curva demasiado.
4. **La deficiencia en proteínas**

se manifiesta con bandas blancas en las uñas.

5. **La deficiencia de hierro** produce uñas de cuchara y punta levantada.

Hay condiciones que hacen que las uñas se vuelvan más frágiles y, por tanto, más susceptibles a tener manchas, tales como:

- **Contacto frecuente con agua**, sobre todo caliente. Sumergir las manos durante largo tiempo en sustancias agresivas, empleadas en la limpieza del hogar.
- **Hacer "palanca" con las uñas**

(al abrir recipientes, por ejemplo), utilizarlas como "destornillador" (al ajustar tornillos pequeños, como en los anteojos) o al emplearlas para quitar etiquetas adhesivas.

- **Usar accesorios maltratados** o con escaso filo, que requieren considerable esfuerzo para cortar las uñas.

- **Las manchas blancas** que surgen debido a golpes no requieren la asistencia del dermatólogo, puesto que a medida que la una crezca, se irán desplazando hacia el extremo hasta desaparecer.

¿SUFRES POR AMOR?  
¿SE TE ALEJA EL DINERO?  
¿TU SALUD QUEBRANTA?




# Térica Cartomancia

¿Por qué dejar que otros impidan tu felicidad, robándote tus sueños?

**Térica** te ayuda a solucionar tus **problemas** con verte las barajas españolas. **Detallada y minuciosamente** con la trayectoria que la caracteriza. «Yo te curo, Dios te sana»

**Lláname**, previa cita te espero en mi estudio.  
**T. 327 3086345**



Precios desde  
**268€**

- Urbanización cerrada
- Parques infantiles
- Centros deportivos
- Centros educativos
- Hospital
- Piscinas

# TU CASA en Ecuador



*La Nueva  
Gran Ciudad*

**GRAN PRESENTACION  
DE PROYECTO DE VIVIENDA**  
19-20 de Noviembre en el  
**Star Hotel Anderson**  
Piazza Luigi di Savoia, 20 Milano  
de 10h00 - 20h00 horario continuado  
Grandes Promociones

**CONSTRUIMOS FUTURO**  
**VIVIENDAS DE 2-3-4 y 5 DORMITORIOS**



Sede Central: Via Buranello 78 R Genova

Tel: 010 4036613 / 342 3636300 / 3291699360 / Fax: 01 08445639

De lunes a domingo de 10h00 a 20h00

[www.promaga-ecuador.com](http://www.promaga-ecuador.com) - Email: [davis.sanchez@promaga-ecuador.com](mailto:davis.sanchez@promaga-ecuador.com)



# SONIA CARS

Da oggi  
**CENTRO  
GOMME e  
CARROZZERIA!**

BENZINA



## MULTIMARCHE



**NUOVO IN VETRINA  
E GRANDE VARIETA  
DI USATO**

**VENITE A  
TROVARCI!**

# 10 ANNI

**ASSICURAZIONE  
FURTO - INCENDIO**

7 POSTI



7 POSTI



**SUPER PROMOZIONE  
SU GAS GPL  
€2.000 Sconto!**

Servizio Meccanica - Gommista - Carrozeria **Tel. 0226113090**



Via Casoretto, 45 - Milano (Zona MM Udine - Lambrate)

**Tel. 02.26113060 - Fax 02.99989632 - Cel. 334.8533428**

Aperto da Lunedì a Sabato dalle 9:00 alle 12:30 - 14:30 alle 19:30



€85

**VENUZ**  
FAJA MODELADORA  
Ref.: 1021



€72

**TITI**  
STRAPLESS  
FAJA MODELADORA  
Ref.: 1044



**KELLY**  
BODY MOLDEADOR  
Ref.: 1042

€62

F A J A S  
**MODELANTES**  
**COLOMBIANAS**

DISEÑO ÚNICO CON FIBRAS DE POWERNET DE MÁXIMA COMPRESIÓN



**CLAUDIA**  
FAJA MODELADORA  
Ref.: 1026

€78

**AMALIA**  
SHORT ALZACOLA  
Ref.: 0319

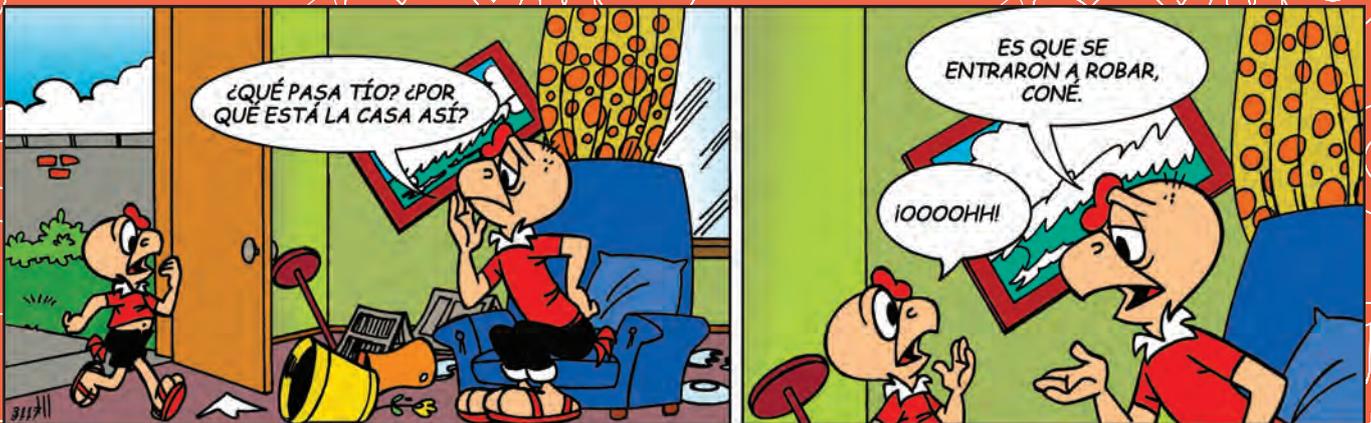
€38



**EXCELENCIA**  
CINTURILLA  
Ref.: 1024

€55







5.000 VOLANTES 21x15

99€

TEL. 02.39468555 - 320.2181566 Wind no incluye IVA ni diseño

# SI NO TIENES



**SOLO DUCATO TRABAJA CONTIGO DESDE MAS DE 3**

- 4 nuevos modelos Multijet Euro 5 de 115 a 180 HP:
- Los consumos más bajos de la categoría: más de 1
- Nuevos internos y tecnología más avanzada: Blue

**NUEVO DUCATO DE 12 euros/día c**

Prezzo promo riferito a Ducato Furgone 28 CH1 2.0 Multijet 115 CV EURO 5, € 13.900 detax (IVA, MIS e IPT esclusi).  
esercitano attività imprenditoriale o professionale. Consumi riferiti a Ducato Combi passo corto tetto basso nel ciclo

**CONCESSIONARIA DENICAR - VIA COPERNICO 4 - TREZZANO S/N - TA**

# S UN DUCATO, NO TIENES UN FURGÓN



30 AÑOS, Y HOY SE MODERNIZA PARA CONTINUAR SIENDO EL PRIMERO

con menor consumo y mejor prestación

5 km/litro con il 2.0 Multijet 115 HP

&Me TomTom Live, Start&Stop y Traction+

con Professional Più, el alquiler de propiedad

**LO DECIMOS CON PROPIEDAD**



se). Oferta valida fino al 30/11/2011 con qualsiasi usato, rivolta a soggetti che combinato.

ANG. OVEST - USCITA 6 CORSICO - TEL. 02/48338.284

PAGAMOS EN EFECTIVO

Somos Latinos

# LA CACHINA DEL ORO

EVALUAMOS TODO TIPO DE OBJETOS DE VALOR

1g  
=  
33€



- y además
- DESEMPEÑO DE POLIZAS
  - HACEMOS CAMBIOS / PERMUTAS
  - COTIZACIÓN GRATUITA
  - REPARAMOS JOYAS EN ORO Y PLATA
  - VENDEMOS JOYAS A €33/gr



ORO • BRILLANTES • RELOJES

VIA DEI TRANSITI, 4 - MILANO

Cel. 346.6195323 - lacachinadeloro@hotmail.com





# Ecuador

**Tus celebraciones se  
Viven en un sólo Lugar**

**En el Idolo 1 y 2**



## EL IDOLO

Cocina típica Ecuatoriana

*Eventos Sociales, Privados, Empresariales*

**Para tus eventos  
reserva con anticipación  
02.412.71.651**



*importación  
directa de  
productos  
ecuatorianos*



**CERRADO TODOS LOS LUNES**

**EL IDOLO 1 : Via Marcantonio dal  
Re, 10 - 20155 MI  
Tel. 02.39260082**

**EL IDOLO 2 : Via Lorenteggio, 210  
tel.: 0241271651  
MILANO**

# La Naranja

## Reina de los cítricos

La naranja nos permite combatir afecciones tan diversas como: **Enfermedades de boca. Reumatismo y gota.** Insomnio. Difteria. Dolores estomacales y estreñimiento. Fiebres, catarros, jaquecas, tifus. cicatrizaciones. entre otros

La naranja es una fruta cítrica muy jugosa que se caracteriza por su **alto contenido de vitamina C**, así como de ácido fólico, potasio, magnesio y calcio. Se puede conseguir durante todo el año, pero su mejor época abarca desde mediados del otoño a casi inicios del verano.

También tiene un considerable contenido de betacaroteno que no solo le confiere su color anaranjado, sino también propiedades antioxidantes. Asimismo es rica en fibra, que se encuentra en la parte blanca entre la pulpa y la corteza, que favorece el tránsito intestinal.

La vitamina C es importante porque **interviene en la formación de colágeno**, huesos y dientes, glóbulos rojos; y favorece la absorción del hierro de los alimentos y refuerza el sistema inmunológico. Otra vitamina presente en la naranja es la **vitamina A**, necesaria para



El ácido cítrico constituye un magnífico fármaco natural. Una cura de naranjas de tres días puede conseguir milagros en los trastornos digestivos, jaquecas o procesos reumáticos. Su gran riqueza en vitaminas y en oligoelementos la convierten en la mejor aliada contra el estrés y la depresión.

la vista, la piel, el cabello, los huesos, las mucosas y el **sistema inmunológico**.

Los cítricos y, en especial, las naranjas, constituyen la solución perfecta a la hora de combatir muchos estados patológicos pero también para mantener el buen tono vital cuando se goza de salud. **El ácido cítrico**, que es

oxidante, depurativo, desinfectante y microbicida. Además, su abundancia en sales minerales equilibra las dosis de nutrientes necesarios para el organismo y aporta al cuerpo la cantidad suficiente de vitamina C, necesaria para afrontar las gripes, catarros y efectos de la contaminación de invierno.

Todos los sábados  
**SHOW EN VIVO de Marcelo Britto**

RESTAURANTE - POLLERIA - CEVICHERIA

# IGIBAN

CHICKEN  
**Aaron**  
el verdadero sabor del Perú

**AQUI**

**19,90€**

**MENÚ LUN-VIE 7€**

**1 Pollo a la brasa**  
+ **Papas Fritas**  
+ **Ensaladas**  
+ **Salsas**  
+ **Inca Kola**

Pollo a la Brasa desde las 12h00 hasta las 22h00

a tu casa **GRATIS**  
para conseeñas en zona y alrededores.

Via Rogoredo, 103 - San Donato Mse. Mi.  
**Tel. 02.514.666 - 329.1943.680**



# SOLIDARYMUTUI

INTERMEDIAZIONE CREDITIZIA E SERVIZI IMMOBILIARI

AL PIU' BASSO  
INTERESSE!!!

*Con Solidarymutui facciamo dei tuoi sogni una realtà!!!*

**PRESTITI PERSONALI A TUTTI I DIPENDENTI**  
(Ditte e Cooperative anche cattivi pagatori)

**Fino a € 30.000,00**

**PRESTITI A TUTTE LE BADANTI E COLF**  
**FINO A € 15.000,00**

**PRESTITI ALLE IMPRESE**  
**FINO A € 100.000,00**

(FIDO DI CASSA, ANTICIPO FATTURE,  
ACQUISTO MACCHINARIO, ECC...)

**CARTE**  
**DI CREDITO Fino a**  
**€ 3.000,00**

Si parla Inglese, Spagnolo e Portoghese

**CHIAMA SUBITO!!!**

(win) **347.034.0181**

(win) **327.992.4587**

Risposta  
immediata  
**IN 1  
ORA!!**

Viale Ezio 5, 20149 Milano (MM1 Amendola Fiera)

Tel.: 02.36527380 • Cel.: 345.1439874 / 347.0340181

www.solidarymutui.com • info@solidarymutui.com



pollería • cevichería • parrilladas



# Norky's

## EL MENÚ de la semana

**MARTES**

Causa Rellena  
Aguadito  
Polo Broaster  
Bebida

**MIERCOLES**

Papa a la Huancaína  
Sopa de Carne  
Arroz con Pollo  
Bebida

**JUEVES**

Ocopa  
Caldo de Gallina  
Adobo de Carne  
Bebida

**VIERNES**

Causa Rellena  
Chupe de Camarones  
Chaufa de Mariscos  
Bebida

El Menú más completo  
y económico  
de Milán...!!!

Entrada, Sopa, Segundo, Bebida € **5.00**

Atención de Martes a Domingo

Via Padova, 31 y Via dei Transiti

DELIVERY: 02.36728930 • 346.6195323

DISCOTECA

# KIMBARA

DJ WILLY  
DJ RICKY

CELEBRA TU  
CUMPLEAÑOS  
LOS VIERNES  
(RESERVAR 3 DIAS  
ANTES)

**VIERNES**  
**SABADOS**

Ingreso  
**Gratis** desde las  
21.30 +  
1º consumación  
obligatoria

**Super**

SALSA • BACHATA  
MERENGUE • REGGAETON  
DEMBOW • ROCK



**VIA CORELLI, 36/7 - MILANO**  
**BUS 38**

**INFO: 349.4153033 - 340.7408963 - 348.7567007**

Ingreso Sport-Elegante. La Dirección se reserva el derecho de admisión.



# Las diferencias

**Jeans Levanta cola horma perfecta**  
**Bodies Blusas - Enterizos**  
importamos directamente desde Colombia  
Ventas al por Mayor y Menor,  
distribuimos para toda Italia



**Ropa Colombiana**



[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)

Via Carpaccio 3 - MM Piola - Milano Tel. 333.9928572



# 2012

Tu negocio o servicio  
al Mundo Virtual



## Guialatina Business



Guía oficial de negocios y servicios Latinoamericanos

[www.guialatina.it](http://www.guialatina.it)



[facebook.com/guialatina.italia](https://facebook.com/guialatina.italia)



**Aries**  
(Marzo 21 - Abril 19)

**AMOR** Suelen ser una persona extremadamente sencilla en tu forma de conducirse, pero esta semana las relaciones a tu alrededor se vuelven complejas. **TRABAJO** Esta semana no tendrás ganas de jugar con los sentimientos de los demás. **SALUD** Si te sientes caído o falto de energías, entonces es tiempo de que eches un vistazo a tu dieta. **CONSEJO** Siempre debes confiar en tus decisiones.



**Libra**  
(Septiembre 23 - Octubre 23)

**AMOR** Debes empezar a pensar más en ti y no dejar que comentarios te afecten, pues mayormente salen de quienes ni siquiera te conoce ni conoce tu historia. **TRABAJO** Este día te darás cuenta lo que ha significado el esfuerzo, ya que los frutos comienzas a reobirtos como esperabas. **SALUD** Cuidado con las infecciones a la piel por alguna herida. **CONSEJO** Durante esta fase de tu vida, el universo te ofrecerá la oportunidad de encontrarte un nuevo sentido a tu existencia, tendrás que saber elegir.



**Sagitario**  
(Noviembre 21 - Diciembre 19)

**AMOR** Una relación amorosa que comienza y continuará por mucho tiempo, si no recibes aflicciones de algunos planetas. **TRABAJO** Buen equilibrio de dinero si sabes manejar tus finanzas y logras estabilizar tu trabajo **SALUD** Debes alimentarte mejor para no debilitarte. **CONSEJO** No es bueno dejar las decisiones para más adelante.



**Acuario**  
(Enero 20 - Febrero 18)

**AMOR** No dejes de ver el lado positivo de las cosas: te sientes colmada y con ganas de sentirte cerca de tu amor. **TRABAJO** Tu imaginación se anuncia productiva. Tienes una muy buena intuición y podría ayudarte en alcanzar el éxito. **SALUD** Cuida los oídos. **CONSEJO** Solo se recibe lo que se da, por lo tanto cuidado con lo que deseas.



**Tauro**  
(Abril 20 - Mayo 20)

**AMOR** Un buen día para conocer a alguien especial y diferente. **TRABAJO** Momento para dar a conocer tus motivaciones de porque necesitas ese aumento **SALUD** Cuida tu sistema nervioso. **CONSEJO** No digas todo lo que piensas si vas a hacer daño. Asuntos de trabajos que tenias pendientes por realizar, empiezan a establecer nuevos rumbos, no te conviene exigir demasiado por el momento mejor acepta lo que te ofrecen.



**Escorpión**  
(Octubre 24 - Noviembre 21)

**AMOR** Paradójicamente, fortaleciendo y sosteniendo el plano familiar, se verá favorecido el plano de las actividades. Toda dedicación será poca. **TRABAJO** Comienzos mediocres, pero a medida que pasen los días, se concretarán deseos y se cristalizarán proyectos **SALUD** Incrementa tu dosis de vitaminas. **CONSEJO** Estarás alegre y tus sentimientos fluirán con mucha más fuerza de lo normal.



**Capricornio**  
(Diciembre 22 - Enero 19)

**AMOR** Examina nuevas metas para las actividades sociales, se trata de conocer gente nueva, descubrir otros lugares, etc. **TRABAJO** Hay cierta incertidumbre en aspectos de tu carrera, pero pese a que te han escondido información, podrás avanzar y tomar decisiones en base a la información que posees. **SALUD** Tendrás dolores a la cabeza. **CONSEJO** Lograrás hoy un gran equilibrio emocional y aceptarán tus propias limitaciones.



**Piscis**  
(Febrero 19 - Marzo 20)

**AMOR** Los nativos que estén solteros deben animarse a llamar a esa persona que tanto desean. **TRABAJO** Para aquellos que tienen en mente un proyecto no duden en concretarlo. **SALUD** Puede mostrarse inquieto, excitable y nervioso. **CONSEJO** Destaca la parte dogmática, severa y fría, nada propensa a las relaciones agradables.



**Géminis**  
(Mayo 21 - Junio 21)

**AMOR** Debes tomar la vida amorosa en forma más seria para que puedas llegar a formalizar algún tipo de relación. **TRABAJO** El trabajo y el dinero se mantienen estables, algunos gastos imprevistos te pueden llevar a salir de tu presupuesto. **SALUD** Cuida tu salud. **CONSEJO** Una vela color café con amarillo te ayudara para el dinero, no importando tu signo.



**Cancer**  
(Junio 22 - Julio 22)

**AMOR** Si eres sensato, la suerte puede llegar. Pero sin cordura y paciencia te espera el fracaso. **TRABAJO** estás en tu mejor momento, estás brillante y tendrás todo lo que te propongas hacer ahora. **SALUD** Algunas debilidades. **CONSEJO** Existe el libre albedrío, el bien y el mal, tu ahora debes elegir entre lo que te están presentando.



**Leo**  
(Julio 23 - Agosto 22)

**AMOR** Prepara el terreno para una renovada vida amorosa, activando tu vida social. Bien todo en el amor. **TRABAJO** Tendrás que controlar tu impulsividad, pues tendrá que tomar decisiones que conciernen a tu futuro. **SALUD** Problemas de memoria. **CONSEJO** Trata de salir de la ciudad por unos días.



**Virgo**  
(Agosto 23 - Septiembre 22)

**AMOR** Este es el ciclo de la espontaneidad, de decir lo que sientes y platicar abiertamente con tu pareja si no te sientes satisfecho con tus relaciones. **TRABAJO** Existen posibilidades de desarrollo dentro de tu empleo habitual y no debes impacientarte aunque demoren algunas gestiones. **SALUD** Aunque gozas de buena salud, no es el tiempo de experimentar con tratamientos nuevos sino aplicar los que ya te son conocidos **CONSEJO** Nunca dejes de decir lo que sientes a las personas que están a tu lado, después puede ser muy tarde.

**L'INCONTRO LATINO**  
RESTAURANTE LATINOAMERICANO

- Encebollado de Pescado
- Caldo de Salchichas
- Parrilladas Mixtas
- Encocado
- Bandeja Paisa
- Ceviche de Pescado
- Lomo Saltado
- Ají de Gallina
- Pabellón Venezolano

ROVERETO

VIA LUIGI VARANINI

VIALE MONZA

AQUI

PASTEUR

*Te invitamos a disfrutar de la comida típica latinoamericana, ven y deleítate con nuestro excepcional menú.*

**VIA LUIGI VARANINI N. 9 MILANO**  
MM ROVERETO - PASTEUR • EX-RESTAURANTE "LA PERRICHOLI"  
**INFO: 346.0108173 - 02.39666029**

# Entretención

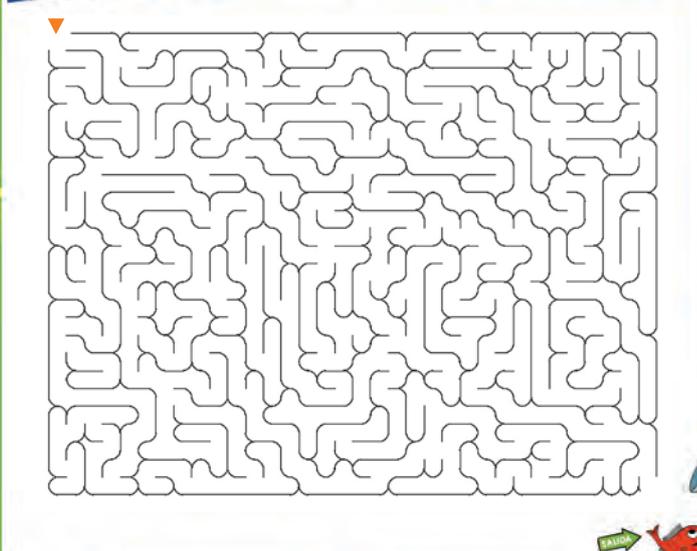


Busca en esta sopa de letras las siguientes palabras  
**VESTIMENTA:**  
 ZAPATOS, PANTALONES,  
 CHAQUETA, CAMISA,  
 CAMISETA, BLUSA, TERNO,  
 VESTIDO, BODY,  
 CALCETINES.



**SALVA EL PEZ ROJO DE ERNI!**

F	H	M	N	B	J	H	J	T	E	R	N	O	M	S
O	G	S	V	O	V	N	E	C	B	Z	Z	S	G	C
R	D	D	R	D	Q	S	V	G	J	J	A	F	F	H
A	C	I	P	Y	C	A	M	I	S	A	P	I	I	A
W	V	C	T	N	C	M	R	K	K	A	M	B	Q	
Y	R	S	F	S	R	T	S	C	T	F	T	B	L	U
I	D	A	Z	G	E	A	P	Q	A	U	O	T	U	E
Y	B	E	D	K	N	V	T	M	D	N	S	U	S	T
U	C	S	E	N	O	L	A	T	N	A	P	M	A	A
T	X	I	B	V	K	V	K	H	L	B	U	M	D	S
C	G	Y	R	Y	B	A	D	U	U	B	K	E	I	
C	F	E	M	P	A	S	Q	L	C	S	W	J	A	D
A	Q	O	H	K	Z	X	W	X	O	X	F	T	O	O
B	A	W	C	A	L	C	E	T	I	N	E	S	I	F
C	A	M	I	S	E	T	A	F	W	A	G	Q	N	E



# CONDORITO





# Sabías que...?

## AVATAR PIRATA

La película de ciencia ficción Avatar, del director James Cameron, se convirtió en la producción más pirateada de todos los tiempos a través de la plataforma BitTorrent de Internet, según publicó la revista estadounidense Entertainment Weekly.



## LAS PIRAÑAS LADRAN

Unos experimentados científicos descubrieron que las pirañas hacen un ruido similar al de un ladrido. La Universidad de Lieja, en Bélgica investigaba la comunicación acústica de la especie *Pygocentrus nattereri* y los mecanismos que utilizan para generar sonido.



## ANIMALES Y BEBES

Un nuevo estudio sugiere que los niños que viven con perros y gatos son menos propensos a desarrollar alergias a dichos animales más adelante en la vida, pero sólo si el animal está bajo el mismo techo mientras el niño aún es un bebé.

## EL AMOR QUEMA

Según un estudio las decepciones amorosas duelen tal como una quemadura, ¿descubre por qué? Una resonancia magnética, como parte de un estudio, permitió a investigadores determinar que las mismas redes cerebrales que se activan cuando sufres una quemadura leve se encienden cuando pasas por un rechazo amoroso.



## EL BOSTEZO

Más que sólo indicación de fatiga y aburrimiento, o señal de empatía, bostezar podría ser un mecanismo para enfriar la cabeza, según un estudio dirigido por Andrew Gallup, de la Universidad de Princeton.

# Restaurante Brembo

# CHIFA

LatinoAmericano

**Carnes - Pescados - Mariscos y Comidas Criollas.**

**Entrada Segundo y bebida**

**MENU FISSO 7€**  
lun-ven

**VOLVIÓ EL HUACHO ...TODOS AL BREMBO!!**

**Ceviche  
Aeropuerto  
Lomo saltado  
Sopa Wantan**

**AQUI**

Bus 90/91/92  
MM3 Lodi  
MM3 Brenta  
Porta Romana FS

Recepción de Compromisos Sociales. Local gratuito para 70 personas - Sólo consumación.

**Via Brembo, 5 - Milano 20139**  
**Tel. 02.57300066 - 333.6821790**

MEDIASET PREMIUM Serie A y Champions League

Cosas de

## CASA

## ↑ ANTIOXIDO

Si tienes cuchillos que no sean de acero inoxidable, habrás notado que se estropean con facilidad. Para preservarlos deberás guardarlos en un recipiente lleno de aserrín.



## ↑ HORNO

Mi abuela me ha enseñado que para mantener limpio el horno, no es necesario utilizar aerosoles ni productos especiales, sólo se requiere espolvorear las manchas de grasa, cuando todavía están calientes, con sal, de esta forma la grasa sale fácilmente.

## ↑ CLAVOS

Si tiene que introducir un clavo en algún lugar y no quiere dañar la pared, antes de clavarlo le conviene untarlo con jabón.



## ↑ HUMO

Si te molesta el humo, sea de cigarrillo o frituras, puedes encender 2 velas en la habitación y ellas te ayudarán a reducir el humo.



**Voice Your World**  
National Youth Meeting

18-19-20 novembre 2011  
Ramada Plaza Hotel di Milano  
via Stamira d'Ancona, 27

*Partecipa al dibattito sul TUO futuro!*

www.voiceyourworld.com  
...cercaci su facebook

Education and Culture DG  
"Youth in Action" Programme
 fondazione cariplo
 Regione Lombardia  
Cultura

Tengo que pagar **CONTRIBUTOS** (Inail, Inps,) **IMPUESTOS** (Irpef, Irap, Ires, dichiarazione redditi)  
**COMMERCIALISTA** • **IVA** • **ME PIDEN CAPACITA' FINANZIARIA** DE 50.000 EUROS  
**CAPACIDAD PROFESIONAL** • **MULTAS** • **EL GASOLIO SUBE** • **SEGURO DE MI FURGON**

**...YA NO PUEDOOOOO! MASSSSSS**



**LA SOLUCION...?**



**Nosotros eliminamos  
todos estos problemas.**

**Sr. Expedito Carreras**  
Corriere disperato

**Te ofrecemos la oportunidad de continuar  
trabajando y formar parte de una estructura  
ventajosa, segura y con garantía**



**AHORRAS MÁS  
Y GASTAS MENOS**

**BUSCAMOS**

**Choferes con licencia C- E  
Italia de preferencia, Licencia Adr  
con o sin camión, para trabajo  
seguro y con contrato.**

**Tel. 320.93.69.473** (llámanos sin compromiso)  
e-mail [info@alconcooperativa.it](mailto:info@alconcooperativa.it) / [www.alconcooperativa.it](http://www.alconcooperativa.it)



# comunicando biglietteria → viaggi

La más  
fácil de  
llegar

Gracias por elegirnos como la mejor agencia latina de Milano.



Garantía  
Seguridad  
Legalidad

## SÚPER PROMOCIONES

\*Todos los precios expuestos son válidos previa verificación disponibilidad de puestos.



Perú y Ecuador **SOLO**  
VENIDA desde

TEMPORADA  
BAJA

€ **760** € **590**



**DICIEMBRE**  
Perú y Ecuador  
Ida y vuelta desde

€ **870** **¡REGRESO**  
del 1 al 10  
de **ENERO!**

Los precios para viajar a Perú **INCLUYEN LAS TASAS.**

### SERVIZI:

**INVITO FAMILIARE**  
a parenti con Fideiussione  
bancaria ed Assicurazione  
sanitaria incluse

- Pagamento in PostePay,  
Unicredit Banca  
o con carta di credito.

### CONSULTACI

**TENEMOS TAMBIEN  
PRECIOS ECONOMICOS  
PARA BOLIVIA, COLOMBIA  
ARGENTINA Y CHILE**

**LLAMA DESDE TODA ITALIA!**  
Precios válidos de Milano, Roma,  
Bologna, Torino y Venezia.

¿No te financian? **¡¡PAGA A PLAZOS!!**

E-MAIL: [mario.viaggi@hotmail.it](mailto:mario.viaggi@hotmail.it) - [www.fly4you.biz](http://www.fly4you.biz)



¿Quiéres vender?  
**LLEGO EL CONTRATO** DE VENTA  
LLÁMANOS AL: 329.6747276



MILANO - Viale Isonzo, 4  
Capolinea 90/92 MM3 Lodi  
Tel. 02.54019338 - 02.54104489  
Cel. 329.2058215 - 329.6747276



MILANO - Via Andrea Doria, 48  
(Interno galleria - Via Palestrina, 4)  
Capolinea 55/56 - a 50mts MM1-2 Loreto  
Tel. 329.3656918 - 339.2775586

Agrega Comunicando Viaggi a [facebook](https://www.facebook.com/comunicandoviaggi)

02.92808786

Horario de Atención de las 09h30 a las 21h00. Sábado hasta las 18h00